NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ÉCOSSE

Labour and Advanced Education
Travail et Éducation postsecondaire

NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ÉCOSSE

Office of Immigration
Office de l'immigration

Nova Scotia
Advisory Council on
the Status of Women

Conseil consultatif sur la
condition féminine de la
Nouvelle-Écosse

Travail et Éducation postsecondaire
Office de l'immigration
Conseil consultatif sur la condition féminine

Plan de services en français 2011-2012

Août 2011

Travail et Éducation postsecondaire
Plan de services en français 2011-2012
Août 2011

1. Message de la sous-ministre

Nous avons le plaisir de présenter le Plan de services en français 2011-2012 du ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire, plan qui englobe maintenant l'Office de l'immigration et le Conseil consultatif sur la condition féminine. Le plan fait état de notre intention de continuer d'élargir la gamme des renseignements offerts en français à nos clients et à nos intervenants. Il souligne également un engagement à servir la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

Le présent plan fait fond sur les efforts déployés dans le cadre des plans de services en français précédents et sur le progrès réalisé dans la prestation et la mise en œuvre de services en français au cours des années précédentes. Nous nous engageons à miser sur la capacité existante pour offrir des services en français afin de répondre aux besoins de la communauté acadienne et francophone.

Une initiative entreprise dans le cadre de cet objectif a déjà été reconnue. L'année dernière, notre système LaMPSS a été programmé pour accepter les demandes en français. Le travail de notre équipe a ainsi été récompensé par un des Prix d'excellence *Bonjour!* Une liste complète des autres initiatives du ministère figure au présent rapport.

Outre les efforts déployés au sein du ministère, nous continuons de collaborer avec l'Office des affaires acadiennes (OAA) pour améliorer notre capacité à assurer des services en français. Nous participons également au comité directeur pour l'immigration francophone et au comité directeur de Citoyenneté et Immigration Canada pour les communautés francophones en situation minoritaire (CIC-CFSM). Nous avons fourni du financement et de l'aide à la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, à l'Université Sainte-Anne et au Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse pour leur permettre d'offrir des services aux collectivités acadiennes et francophones.

Le progrès réalisé au cours de la dernière année et les objectifs que nous nous sommes fixés pour l'année qui vient feront en sorte que le ministère continuera d'assurer des programmes et des services qui reflètent les besoins de tous les Néo-Écossais.

Le plan de services en français du ministère pour 2011-2012 est conforme aux buts de notre mandat et à nos responsabilités prévues par la *Loi sur les services en français* et son règlement.

2. Réponses aux demandes en français (orales et écrites)

Le ministère continuera de répondre dans les plus brefs délais aux demandes de services en français formulées par écrit et oralement. Des employés francophones se sont portés volontaires pour offrir des services en français. Certains employés répondent au téléphone dans les deux langues (Hello / Bonjour). A l'Office de l'immigration, l'affiche *Bonjour!* qui indique que les services sont offerts dans les deux langues officielles est placée bien en vue à la réception et les employés bilingues sont encouragés à porter l'épinglette *Bonjour!* pour signaler qu'ils sont bilingues. Nous avons des employés bilingues dans toute la province qui sont prêts à offrir des services en français. Les employés qui reçoivent des demandes qui dépassent leurs capacités d'offrir une réponse en français ont reçu la consigne de communiquer avec des employés francophones pour obtenir de l'aide.

Certains des présidents ou des vice-présidents de nos commissions peuvent tenir des audiences en français. De plus, un interprète francophone est fourni gratuitement aux candidats ou aux témoins qui en ont besoin. En outre, la division de la conciliation et des tribunaux du travail dispose d'une entente avec le Nouveau-Brunswick afin d'assurer des services de conciliation en français lorsque les parties le demandent.

Des publications peuvent être traduites en français à la demande de la division qui les a produites.

3. Inventaire des services en français

Le ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire offre un large éventail de services et de publications en français. L'Annexe A contient plus d'information à ce sujet.

4. Mesures de Travail et Éducation postsecondaire en vue d'améliorer nos services en français en 2011-2012

L'année dernière, Travail et Développement de la main-d'œuvre a préparé un plan complet, y compris des buts et des objectifs pertinents, afin d'améliorer davantage nos services en français. Cette année, le plan du ministère alimente nos efforts en vue d'accroître et d'assurer les programmes et les services qui reflètent les besoins de la communauté acadienne et francophone.

L'Annexe B fournit des détails sur ces buts et objectifs.

5. Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2010-2011

Le ministère du Travail et du Développement de la main-d'œuvre et son successeur ont fait beaucoup de progrès dans l'amélioration de leurs services en français en 2010-2011. L'Annexe C fournit la liste suivante :

- les buts et objectifs fixés pour 2010-2011 afin d'améliorer les services en français;
- les mesures et les activités adoptées pour atteindre les buts et objectifs de 2010-2011;
- le progrès réalisé l'an dernier dans la poursuite de nos buts et objectifs.

Dans l'ensemble, 14 des 20 mesures prévues pour 2010-2011 ont été réalisées, soit un taux de réussite de 70 pour 100. Il est prévu que le plan de 2011-2012 connaîtra encore plus de succès.

6. Priorités de la communauté acadienne et francophone en matière d'immigration

La Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse a créé un comité directeur sur l'immigration francophone formé d'intervenants en immigration ainsi que de l'Office de l'immigration de la Nouvelle-Écosse à titre de membre non votant.

La communauté acadienne et francophone a présenté, dans son plan quinquennal sur l'immigration francophone intitulé *Plan directeur – Immigration francophone 2009-2014*, les stratégies à l'appui des immigrants francophones dans la province pour atteindre les objectifs suivants :

- accroître le nombre d'immigrants francophones dans les collectivités acadiennes et francophones;
- améliorer la capacité des communautés d'accueillir des nouveaux arrivants;
- appuyer l'intégration économique des immigrants francophones dans les collectivités acadiennes et francophones;
- appuyer l'intégration sociale et culturelle des immigrants francophones dans les collectivités acadiennes et francophones.

L'Office de l'immigration a participé à l'élaboration du plan d'action et il appuie en principe sa vision et ses objectifs globaux.

7. Conclusion : Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Le Plan de services en français du ministère contribue à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone en nous permettant de desservir les membres de la communauté de langue française dans leur langue maternelle. Cette approche engage plus pleinement les Acadiens et les francophones dans la planification et la réalisation de nos opérations et de nos programmes.

***

Annexe A

Inventaire des services en français au 1er avril 2011
Travail et Éducation postsecondaire, Office de l'immigration et Conseil consultatif sur la condition féminine

Services	Publications	Formation	Autre
Nous avons utilisé le programme *Bonjour!* Plusieurs divisions du ministère peuvent offrir des services bilingues : - les audiences peuvent se faire en français; - nous avons accès à des conciliateurs francophones grâce à une entente avec le Nouveau-Brunswick; - des agents bilingues, répartis dans la province, peuvent aider les clients qui souhaitent communiquer en français; - certains services téléphoniques gratuits sont offerts en français. Nous avons appuyé les programmes à l'intention des travailleurs âgés sans emploi de la communauté acadienne. La communauté acadienne bénéficie de l'aide particulière d'un coordonnateur de la formation des adultes. Les adultes peuvent améliorer leur degré d'alphabétisation en français jusqu'au niveau du secondaire. Un programme de formation des adultes a été élaboré pour la communauté acadienne et francophone. Les personnes qui appellent la Division de la SST ont la possibilités de laisser et de recevoir des messages en français. La Division de la SST fournit, sur demande, des rapports d'inspection et des ordonnances en français.	Le bouton *Bonjour!* figure dans notre site Web. Il fournit un lien vers une variété de présentations, de publications et de messages Internet en français et en anglais. Des annonces ou des communiqués de presse ont été publiés en français. Plusieurs publications ont été traduites en français.	Les cours de français sont offerts à tous les employés. Nous déployons tous les efforts possibles pour inscrire les personnes intéressées à ces cours. Toutefois, les demandes de formation sont acceptées uniquement en fonction des exigences opérationnelles. Plusieurs divisions ont au moins un employé qui suit un cours de français offert par l'entremise de l'OAA. Beaucoup sont inscrits aux cours de niveau intermédiaire ou avancé. Nous encourageons tous les employés qui communiquent directement avec la communauté acadienne et francophone à suivre des cours de français dans le cadre de leur plan de formation courant. Certains cours de français seront offerts à des organismes tiers fournisseurs de services.	En vertu de l'EMT, un représentant des Affaires acadiennes participe à la table de planification de l'EMT. L'entente avec le gouvernement fédéral stipule que les programmes liés à l'EMT et à l'EDMT seront offerts dans les deux langues officielles. Nous sommes actuellement en train de faire traduire les formulaires et documents et de recruter des employés francophones qui pourront nous aider à atteindre cet objectif. La Direction du perfectionnement des compétences a créé un Comité consultatif sur les enjeux liés aux programmes. L'affichage d'Emploi Nouvelle-Écosse pour les expositions commerciales est bilingue.

Services	Publications	Formation	Autre
Les produits pour la mise en œuvre du système LaMPSS aideront à soutenir la prestation de services dans les deux langues, le cas échéant.			

Annexe B

Buts et objectifs pour 2011-2012
Travail et Éducation postsecondaire, Office de l'immigration et Conseil consultatif sur la condition féminine

Objectifs	Résultats attendus Plan stratégique des services en français pour 2009-2013	Buts et objectifs – 2011-2012	Mesures prévues 2011-2012
Objectif 1 Cadre de travail et politique Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la *Loi sur les services en français*.	1.1 L'Office des affaires acadiennes, le ministre et les institutions publiques désignées s'acquittent de leurs obligations prévues à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.	Appuyer l'OAA et collaborer avec l'OAA pour l'expansion et l'amélioration des services en français offerts par TDMO.	1. Veiller à être représenté au comité de coordination des services en français et à ses sous-comités. 2. Contribuer au rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français. 3. Mettre en œuvre le présent plan.
	1.2 Les institutions publiques désignées ont mis en œuvre toutes les dispositions du règlement.	Élaborer et mettre en œuvre des politiques internes sur la prestation de services en français.	1. Examiner les politiques internes afin de déterminer les domaines où des changements s'imposent pour permettre la prestation des services en français et élaborer ou adapter des politiques, s'il y a lieu. 2. Élaborer une politique sur l'adaptation et la traduction de documents
Objectif 2 Prestation de services en français Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.	2.1 Les institutions publiques désignées offrent des services qui répondent aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été déterminés lors des consultations.	Travailler étroitement avec l'OAA et la communauté acadienne et francophone afin d'élaborer et de mettre en œuvre des services en français.	1. Inclure une composante francophone dans au moins deux consultations publiques. 2. Maintenir un dialogue continu et cultiver les rapports avec les organismes de la communauté acadienne et francophone afin de cerner les besoins et les priorités. 3. Élaborer des stratégies pour augmenter les partenariats entre la communauté acadienne et francophone et le ministère. 4. Travailler avec la communauté acadienne et francophone sur des problèmes précis, notamment la pénurie de travailleurs qualifiés et la nécessité d'avoir recours à des immigrants. 5. Collaborer avec Citoyenneté et Immigration Canada

Objectifs	Résultats attendus Plan stratégique des services en français pour 2009-2013	Buts et objectifs – 2011-2012	Mesures prévues 2011-2012
			afin d'appuyer l'immigration dans les collectivités francophones minoritaires. 6. Collaborer avec les employeurs de la N.-É. pour répondre à leur besoin d'embaucher des travailleurs étrangers francophones temporaires. À titre de coprésident du Groupe interorganismes provincial sur la traite des personnes, le Conseil consultatif mène plusieurs projets pour préparer la Nouvelle-Écosse à intervenir dans le dossier de la traite des personnes. Ces projets intègrent des composantes en français et en anglais, dont les suivantes : • Toutes les séances de sensibilisation fourniront aux participants des trousses d'information bilingues. • Les renseignements généraux et les modules de formation de l'outil de détermination des atouts des ressources à la disposition des survivants et des victimes éventuelles de la traite des personnes seront offerts en français et en anglais. • L'interprétation vers le français et vers l'anglais lors du colloque provincial du 7 novembre.
Objectif 2 Prestation de services en français Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.	2.2 Les fonctionnaires maîtrisent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre culturel liées à la communauté acadienne et francophone; ils font la promotion des services en français auprès du public.	Sensibiliser davantage les employés à l'engagement pris par le gouvernement provincial d'offrir des services en français et favoriser l'intérêt et l'engagement par rapport à la prestation de services.	1. Élaborer et mettre en œuvre une campagne interne pour sensibiliser les employés aux initiatives sur les services en français (p. ex., présentations à la direction et au personnel sur les initiatives et le plan du ministère). 2. Maintenir la page intranet sur les services en français 3. Continuer d'offrir au représentant de l'OAA une place à la table de planification de l'EMT. 4. Là où le service est offert, mettre en évidence l'affiche *Bonjour!* qui signale l'offre de services dans

Objectifs	Résultats attendus Plan stratégique des services en français pour 2009-2013	Buts et objectifs – 2011-2012	Mesures prévues 2011-2012
			les deux langues officielles. 5. Encourager les employés bilingues à porter l'épinglette *Bonjour!* afin d'indiquer qu'ils sont bilingues. 6. Encourager le personnel à assister à des séances d'information sur les enjeux sociaux et culturels pertinents à la communauté acadienne et francophone, p. ex., l'atelier Coup d'œil sur l'Acadie offert par la Commission de la fonction publique.
	2.3 Le public comprend mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui lui sont offerts.	Participer à la campagne de marketing social de l'OAA et de la FANE pour promouvoir l'utilisation des services en français.	1. Mettre en œuvre un plan de communication externe pour promouvoir les services en français, y compris le programme *Bonjour!* 2. Maintenir les sites Web en français du ministère. 3. Donner des séances d'information et offrir des présentations en français aux intervenants intéressés, et assurer la liaison avec les partenaires communautaires et les médias, pour accroître la sensibilisation aux programmes et aux services du ministère. 4. Publier des communiqués en français s'il y a lieu. 5. Assurer la traduction et la publication de documents en français.
	2.4 Détermination des services en français considérés comme étant prioritaires, et des stratégies ou des méthodes de prestation de ces services.	Examiner le degré de services en français et la capacité d'offrir des services, déterminer les secteurs prioritaires et surveiller les progrès.	1. Améliorer ou élaborer des approches, des programmes et des stratégies de planification et de prestation de services en français dans les domaines prioritaires. 2. Veiller à ce que les programmes de l'EMT et de l'EDMT continuent d'être offerts en français et en anglais. 3. Examiner les besoins et le niveau de services en français requis ainsi que la capacité d'offrir des

Objectifs	Résultats attendus Plan stratégique des services en français pour 2009-2013	Buts et objectifs – 2011-2012	Mesures prévues 2011-2012
			services et déterminer les secteurs prioritaires.
	2.5 La capacité de la fonction publique à offrir des services en français s'est améliorée grâce au recrutement d'employés qui parlent français ainsi qu'à la formation d'autres employés. Des normes et des directives de recrutement, d'évaluation et de formation ont été mises en place.	Continuer de bâtir la capacité du ministère de fournir des services en français en offrant aux employés la possibilité de suivre des cours de français.	1. Offrir au personnel des possibilités, des outils d'apprentissage et des ressources en vue du développement, du maintien et de l'amélioration des compétences en français. 2. Constituer une capacité par le truchement des cours de français. Maintenir un poste d'agent de mise en candidature bilingue à l'Office de l'immigration. 3. Coprésider des rencontres bilingues lors du Forum fédéral-provincial-territorial des ministres et des hauts fonctionnaires responsables de la condition féminine en Nouvelle-Écosse en septembre 2011 et en mai 2012.
Objectif 3 Développement communautaire et amélioration des capacités Veiller à ce que la communauté acadienne et francophone dispose des ressources nécessaires pour sa durabilité et son développement à long terme.	3.1 Le gouvernement a aidé les organisations communautaires acadiennes et francophones, selon les besoins, à atteindre les objectifs indiqués dans le Plan de développement global.	Appuyer les initiatives communautaires, culturelles et économiques répondant aux besoins de la communauté acadienne et francophone.	1. Fournir des enseignants bilingues afin de pouvoir offrir les programmes de formation des adultes. 2. Appuyer les initiatives communautaires liées à l'immigration qui répondent aux besoins de la communauté acadienne et francophone pour ce qui est du marché du travail et du développement économique grâce au Programme de financement de l'établissement, au Programme de financement en vertu de l'Entente relative au marché du travail et au projet pilote mené avec la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse.
	3.2 Les centres scolaires communautaires acadiens et francophones offrent des services et des programmes à la communauté acadienne et francophone.	Explorer les occasions de répondre aux besoins de la communauté en matière de services en français.	1. Entretenir un dialogue continu et cultiver des rapports avec les organismes de la communauté acadienne et francophone afin de cerner les besoins et les priorités.

Annexe C

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2010-2011
Travail et Éducation postsecondaire, Office de l'immigration et Conseil consultatif sur la condition féminine

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
Objectif 1 Cadre de travail et politique Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la *Loi sur les services en français*.	Appuyer l'OAA et collaborer avec l'OAA pour l'expansion et l'amélioration des services en français offerts par TDMO.	1. Veiller à être représenté au Comité de coordination des services en français	1. Travail et Éducation postsecondaire et l'Office de l'immigration étaient tous les deux représentés au Comité de coordination des services en français. Les représentants ont renseigné le personnel sur l'atelier Coup d'œil sur l'Acadie (atelier sur les Acadiens de la N.-É. et sur les services en français) et sur les sessions d'hiver et du printemps des cours de français offerts par l'OAA et l'Université Sainte-Anne. Présidence du sous-comité pour l'examen des services en français assurée par la coordonnatrice des services en français de l'Office de l'immigration. Le paragraphe 3(2) du *Règlement sur les services en français* stipule que le ministre doit passer en revue les services en français offerts par le gouvernement de la Nouvelle-Écosse avant le 31 juillet 2010. Après l'examen des services en français, quatorze recommandations ont été proposées au Comité de coordination des services en français. Participation de la coordonnatrice des services en français de l'Office de l'immigration au sous-comité sur les ressources humaines.
		2. Contribuer au rapport d'étape annuel du	2. Les plans de 2010-2011 des ministères ont contribué au rapport d'étape annuel du

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
		gouvernement sur les services en français. 3. Mettre en œuvre le présent plan.	gouvernement sur les services en français. 3. Les plans de 2010-2011 ont été mis en œuvre.
	Élaborer et mettre en œuvre des politiques internes sur la prestation de services en français.	1. Examiner les politiques internes afin de déterminer les domaines où des changements s'imposent pour permettre la prestation des services en français et élaborer ou adapter des politiques, s'il y a lieu. 2. Élaborer une politique sur l'adaptation et la traduction de documents	1. Nous avons examiné plusieurs points de prestation de SAE pour confirmer que des services en français sont assurés conformément à la politique. 2. Non terminé
Objectif 2 Prestation de services en français Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.	Travailler étroitement avec l'OAA et la communauté acadienne et francophone afin d'élaborer et de mettre en œuvre des services en français.	1. Travailler avec l'OAA dans le cadre d'un processus à l'échelle du gouvernement en vue de consulter la communauté acadienne et francophone sur les services en français et sur d'autres enjeux importants. 2. Inclure une composante francophone dans au moins deux consultations publiques.	1. Non terminé 2. Les consultations sur les réservistes et les travailleurs étrangers comportaient un volet en français. La formation au système LaMPSS a aussi été assurée en français.

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
		3. Entretenir un dialogue continu et cultiver des rapports avec les organismes de la communauté acadienne et francophone afin de cerner les besoins et les priorités.	3. Des employés acadiens ont représenté TEP lors de rencontres et d'activités dans les localités acadiennes et francophones et ils ont beaucoup consulté les organismes communautaires. De nouvelles possibilités et de nouveaux partenariats ont été cernés et ils feront avancer les compétences essentielles et l'alphabétisation dans la communauté acadienne. Des employés ont consulté les partenaires dans la prestation de services de formation des adultes et d'autres intervenants pour déterminer les besoins et les priorités de la communauté acadienne, et pour obtenir ses réactions à la nouvelle loi sur la formation des adultes (*Adult Learning Act*). Des employés ont été en mesure d'offrir une gamme de services en français en temps opportun.
		4. Collaborer avec les organismes communautaires acadiens et francophones pour des projets d'action sociale financés par l'Office de l'immigration.	4. Financement de 88 091 $ accordé à la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse pour créer la capacité de promouvoir l'immigration et de recruter, d'accueillir et d'intégrer de nouveaux immigrants francophones dans les régions acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse. Une portion de ce financement a servi au déménagement dans de nouveaux locaux pour la création d'un nouveau centre d'accueil pour les immigrants francophones à Halifax.
		5. Travailler avec les localités acadiennes et francophones sur des questions spécifiques, notamment la pénurie de travailleurs qualifiés.	5. Financement de 52 000 $ offert au Conseil de développement économique en vertu de l'Entente relative au marché du travail (EMT) pour l'embauche d'un conseiller en affaires auprès des entrepreneurs francophones de la région d'Halifax. Financement de 167 009 $ offert à l'Université

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
			Sainte-Anne dans le cadre de l'Entente relative au marché du travail pour un projet visant à préparer les immigrants francophones au marché du travail et au milieu de travail au Canada, y compris une expérience de travail. Participation au Réseau acadien des intervenants en employabilité (RAIE), une table ministérielle sur l'employabilité des Acadiens et des francophones.
		6. Collaborer avec Citoyenneté et Immigration Canada afin d'appuyer l'immigration dans les collectivités francophones minoritaires.	6. Signature d'un protocole d'entente avec Citoyenneté et Immigration Canada pour avoir accès à un fonds de 21 560 $ pour appuyer les activités de promotion de l'immigration francophone : participation aux salons de l'immigration et de l'emploi tenus en France et en Belgique avec des représentants de la FANE et du Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse. Des immigrants francophones ont été recrutés directement par des représentants qui se sont déplacés outre-mer. Collaboration avec les provinces de l'Atlantique pour augmenter l'immigration francophone au Canada atlantique. Représentation de la Nouvelle-Écosse au sein du comité directeur de Citoyenneté et Immigration Canada pour les communautés francophones en situation minoritaire (CIC-CFSM). Participation au Comité directeur pour l'immigration francophone de la Nouvelle-Écosse. Participation au Comité atlantique pour l'immigration francophone (CAIF), une table pour l'immigration francophone au Canada atlantique. Présentation au Comité permanent des langues officielles, le 11 mai 2010, sur le travail inestimable

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
			de l'Office de l'immigration et sur notre vision pour l'immigration francophone dans la province.
Objectif 2 Prestation de services en français Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.	Sensibiliser davantage les employés à l'engagement pris par le gouvernement provincial d'offrir des services en français et favoriser l'intérêt et l'engagement par rapport à la prestation de services.	1. Élaborer et mettre en œuvre une campagne interne pour sensibiliser les employés aux initiatives sur les services en français (p. ex., présentations à la direction et au personnel sur les initiatives et le plan du ministère). 2. Maintenir la page intranet sur les services en français. 3. Continuer d'offrir au représentant de l'OAA une place à la table de planification de l'EMT. 4. À la réception, mettre en évidence l'affiche *Bonjour!* qui signale l'offre de services dans les deux langues officielles. Les employés bilingues sont encouragés à porter l'épinglette Bonjour! pour signaler qu'ils sont bilingues. 5. Encourager le personnel à assister à des séances	1. Non terminé 2. La page Intranet a été maintenue. 3. L'OAA participe aux activités de planification de l'EMT. 4. L'affiche *Bonjour!* est bien en vue à la réception. Certains employés bilingues ont porté l'épinglette *Bonjour!* 5. Un membre du personnel a assisté à l'atelier Coup d'œil sur l'Acadie.

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
		d'information sur les enjeux sociaux et culturels pertinents à la communauté acadienne et francophone, p. ex., l'atelier Coup d'œil sur l'Acadie offert par la Commission de la fonction publique.	
	Participer à la campagne de marketing social de l'OAA et de la FANE pour promouvoir l'utilisation des services en français.	1. Mettre en œuvre un plan de communications externes pour promouvoir les services en français, y compris le programme *Bonjour!*	1. Non terminé
	Le public est plus au courant de l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français et des programmes et services qui lui sont offerts.	1. Donner des séances d'information et offrir des présentations en français aux intervenants intéressés, et assurer la liaison avec les partenaires communautaires et les médias.	1. Organisation d'une journée d'activités en collaboration avec l'ambassade du Canada à Paris au sujet des possibilités de recrutement de travailleurs étrangers en France, en Belgique et en Tunisie (14 septembre 2010, 22 participants de la Nouvelle-Écosse). Participation en novembre 2010 à des salons de l'emploi à Paris (3 jours) et à Bruxelles (1 jour). Financement accordé par Citoyenneté et Immigration Canada pour permettre à des représentants de la communauté acadienne et de l'Office de l'immigration d'assister à ces salons. Participation à des activités promotionnelles supplémentaires lors de la semaine qui a suivi Destination Canada 2010 dans trois villes françaises (Nantes, Rennes, Rouen). Présentations sur l'immigration en français :

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
			. Le 28 sept. 2010 : Présentation lors du dîner-causerie à l'Office des affaires acadiennes (Introduction à l'immigration). . Le 3 novembre 2010 : Présentation aux étudiants étrangers de l'Université Sainte-Anne au sujet de la catégorie des diplômés internationaux du Programme des candidats de la Nouvelle-Écosse (Pointe-de-l'Église).
		2. Faire en sorte que les nouvelles affiches publiques soient dans les deux langues officielles.	2. Installation d'une nouvelle affiche publique en français et en anglais.
		3. Publier des communiqués en français s'il y a lieu.	3. Publication en français et en anglais des communiqués pertinents.
		4. Assurer la traduction et la publication de documents en français.	4. Publication du Guide d'embauche de travailleurs étrangers à l'intention des employeurs (juin 2010) et d'un livre à colorier dans les deux langues officielles. Offre de renseignements en français en personne, par écrit et au téléphone aux personnes intéressées à immigrer en Nouvelle-Écosse.
	Examiner le degré de services en français et la capacité d'offrir des services, déterminer les secteurs prioritaires et surveiller les progrès.	1. Améliorer ou élaborer des approches, des programmes et des stratégies pour la planification et la prestation de services en français dans les domaines prioritaires.	1. Plusieurs employés un peu partout dans la province parlent couramment français. L'activité se poursuit, y compris la préparation de publications et de formulaires. Rencontre avec les représentants de la communauté francophone pour examiner la qualité des programmes dans les secteurs prioritaires. Programmation du nouveau système LaMPSS (système de soutien aux programmes relatifs au marché du travail) pour accepter les demandes en français. Le personnel de formation des adultes acadien a travaillé

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
			étroitement avec les fournisseurs francophones de services de formation des adultes pour élaborer des programmes et de services en français et en faire la promotion auprès de la communauté acadienne et francophone. Les personnes qui appellent la Division de la SST ont toujours la possibilités de laisser et de recevoir des messages en français. La Division de la SST fournit, sur demande, des rapports d'inspection et des ordonnances en français.
		2. Veiller à ce que les programmes de l'EMT et de l'EDMT continuent d'être offerts en français et en anglais.	2. La surveillance des ententes et le soutien des clients dans le cadre des projets de l'EMT sont offerts en français. En outre, le système LaMPSS a été programmé pour recevoir les demandes en français. Par conséquent, l'équipe LaMPSS a reçu un prix d'excellence *Bonjour!*
	Continuer de bâtir la capacité du ministère de fournir des services en français en offrant aux employés la possibilité de suivre des cours de français.	1. Offrir au personnel des possibilités, des outils d'apprentissage et des ressources en vue du développement, du maintien et de l'amélioration des compétences en français.	1. Le site intranet de TEP offre des outils et des ressources en français. Des employés bilingues chargés de l'EMT ont reçu une formation. Des résultats d'apprentissage figurent au plan d'apprentissage et à l'évaluation du rendement de certains employés.
		2. Constituer une capacité par le truchement des cours de français afin d'être en mesure d'offrir des services en français.	2. Deux employés ont suivi des cours de français avancés pour accroître la capacité d'assurer des services en français.

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
		3. Continuer d'adapter et de traduire des publications.	3. Les fiches d'information d'ENE ont été créées en français et en anglais. L'affichage pour les expositions commerciales est bilingue. Exemples de publications traduites : - Des dépliants d'information sur la sécurité-incendie publiés en collaboration avec le N.-B. - Tous les documents relatifs à la formation des adultes - L'étude du marché du travail - Les examens interprovinciaux du Sceau rouge - Les brochures sur le programme du Sceau rouge - Le guide sur les programmes interprovinciaux - Les tests de connaissances générales (GED) peuvent être traduits sur demande. - L'Étude du marché du travail en Nouvelle-Écosse 2009 - Choix de carrières, Guide des professions pour les Néo-Écossais et les Néo-Écossaises 2011-2013 - Options de carrières très en demande, 2011-2013 - Le Guide pour réussir sa recherche d'emploi - Le Guide de planification des études postsecondaires - Le Guide de gestion et d'avancement de carrière - Le Guide pour planifier l'orientation de votre adolescent avec lui - Le Guide d'interprétation des informations sur le marché du travail
Objectif 3 Développement communautaire et amélioration des capacités	Appuyer les initiatives communautaires, culturelles et économiques répondant aux besoins de la communauté acadienne et francophone.	1. Fournir des enseignants bilingues afin de pouvoir offrir les programmes de formation des adultes.	1. Les programmes de formation des adultes à l'intention de la communauté acadienne bénéficient d'enseignants francophones, de ressources en français ainsi que d'une surveillance des programmes et d'un soutien à la clientèle bilingues.

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
Veiller à ce que la communauté acadienne et francophone dispose des ressources nécessaires pour sa durabilité et son développement à long terme.		2. Continuer d'aider la communauté acadienne et francophone grâce à l'intervenant en matière de participation des employeurs, qui travaille avec les employeurs. 3. Appuyer les initiatives communautaires liées à l'immigration qui répondent aux besoins de la communauté acadienne et francophone et des immigrants francophones pour ce qui est du marché du travail et du développement économique grâce au Programme de financement de l'établissement des immigrants et au Programme de financement en vertu de l'Entente relative au marché du travail.	2. Non terminé 3. Collaboration avec nos partenaires communautaires pour l'élaboration d'une stratégie pour recruter des immigrants, les attirer dans les collectivités acadiennes et francophones et les retenir par le financement de l'ouverture d'un nouveau centre d'accueil pour les immigrants francophones. Appui accordé à trois organismes acadiens et à leurs différentes initiatives en matière d'immigration grâce au Programme de financement de l'établissement des immigrants et au Programme de financement en vertu de l'Entente relative au marché du travail : Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse et Université Sainte-Anne.
	Explorer les occasions de répondre aux besoins de la communauté en matière de services en français.	1. Offrir des séances de formation en français dans les centres scolaires	1. Non terminé

Objectifs	Buts et objectifs – 2010-2011	Mesures prévues 2010-2011	Résultats - 2010-2011
		communautaires et les localités acadiennes et francophones.	